## Материалы второй встречи с Израилем Якушком 10.05.1999[[1]](#footnote-1)

**Вторая поездка к Израилю Якушку в Герцлию**

10 мая состоялась вторая встреча с Израилем Якушком. Я выехал из дома в 7:15 утра и вернулся в 21:30.

Израиль и Ида встретили меня очень тепло. Они угостили меня отличным обедом и извинились за его брата Моисея, чья неприветливая жена, по их словам, тяжело больна и ей не до рассказов о прошлом.

Я задал Израилю вопросы по расшифрованному тексту аудиозаписи прошлой беседы с ним, затем мы просмотрели список погибших, уточнили фамилии и имена, затем из его семейных альбомов изъяли фотографии жеймялисцев до 1941 года, переложили их в новый альбом, который я ему подарил, пронумеровали все фотографии и их места в альбоме.

Далее Израиль начал давать пояснения к фотографиям в его новом альбоме, но эту работу мы не успели развернуть, так как было уже очень поздно. Из соображений целостности и удобства восприятия пояснений к фотографиям, аудиозапись начала работы с ними перенесена мной в «Материалы третьей встречи с Израилем Якушком 17.05.1999», файл ИнтервьюЯИ3.docx.

На 17 мая была намечена следующая встреча.

**Содержание беседы по звукозаписи**

Обсуждение вопросов по аудиозаписи от 30.04.1999.

В начале беседы Израиль отклонился от обсуждения моих вопросов по аудиозаписи от 30.04.1999, но потом мы к ним вернулись.

И. В Жеймялисе плохо учили нас в начальной школе. Например, буквы «С» и «Ш». Мы все говорим «С». Это неправильно. Когда пришел второй учитель, он схватился за голову:

— Как это во втором классе вы не знаете «С» и «Ш», букву «шин» мы произносили как «син». Рыба на идиш «fish», мы говорили «fis». Так говорили в Жеймялисе и многие евреи Литвы так говорили. Даже по разговору здесь в Израиле определяют: «Ты из Литвы?».

***Б***[[2]](#footnote-2). КАК И КУДА БЫЛО ИЗГНАНО ВАШЕ СЕМЕЙСТВО В ПЕРВУЮ МИРОВУЮ ВОЙНУ? КУДА ИЗГОНЯЛИ ДРУГИЕ СЕМЕЙСТВА? КТО ОТКУДА ВЕРНУЛСЯ?

И. В Херсон в 1915 году. Было так: пришли в Жеймели казаки и начали брать все из магазинов, вроде погрома. Не убивали! Отец рассказывал, что был такой маленький магазинчик, зашли, забрали, деньги не платили. Потом на базарную площадь они с лошадьми пришли. Все испугались. К вечеру была такая атмосфера, что вот-вот начнутся беспорядки.

Одна свободная женщина переспала с одним главным казаком и назавтра (они ушли)[[3]](#footnote-3).

Дали указание: «Все евреи — немецкие шпионы и надо их выгнать с Жеймялиса». Люди собрались и все уехали, как на лошадях, так и пешком. И попали во многие места, не только в Херсон, но и в другие города.

А. Кто куда?

И. Я знаю, про Лейзера Хаеша, что он в Москве как будто был. У него два сына остались там. Это рассказывали. Они учились. В 1941 году один приехал в Жеймялис! Не знаю ваш отец (или нет).

А. Я не знаю об этом ничего!

И. Да, приехал, я это помню хорошо! И все говорили: «Приехал сын Лейзера Хаес», не Хаеш. Хаес — так говорили. Он пробыл там неделю, полторы. И хотел их взять в Ленинград, но они не согласились. Потому что у них было много домов. Вся улица, или половина улицы. Там, где была полицейская (часть) — это был их дом, где был трактир, центральный на базаре (Малая корчма) — это был их дом, где они жили. Он имел много домов. Он считался богатым человеком. В синагоге он стоял около раввина Креница всегда. Все дети выражали ему уважение: «Доброе утро!» Когда раввин входил, все вставали.

Один раз, я был мальчишка лет 8, он (Лейзер) там сидел на скамейке. Дети бегают. Он меня спрашивает:

— Ingele, ingele, wemen bist du? (Мальчик, мальчик, чей ты?).

— Ich bin Mote Yakushok, sun. (Я сын Моте Якушка).

— O, a sheine ingele du bist! (О, какой ты красивый мальчик!).

В 1941 году, на второй день (праздника) Роше Шана (бет тишрей) всех евреев выгнали на базарную площадь, где была синагога недалеко. И пришли с Линкувы гимназисты, немецкие офицеры и несколько литовцев, которые уже служили у немцев полицейскими. Один из них был Мольникас. Раньше он гнал скот из Жеймялиса в Ригу. Отец мой покупал скот. Литовцы гнали его в Ригу. Там их резали и там продавали мясо.

И в этот день взяли всех евреев и погнали их за полтора километра от местечка в сторону Бауска. Там был большой сарай. И всех евреев погнали в сарай. Целую ночь они были в сарае. Потом выкопали яму на углу леса. Назавтра гнали их по пять человек. Был очень дождливый день. Гнали по пять человек и расстреливали.

Когда они стояли на базаре в Жеймялисе, Лейзер Хаеш одел, это летом было, шубу с норками. Норки такие красивые там внизу!

Подошел Мольникас и он говорит:

— Снимай мне шубу.

Фрейда возмутилась.

— Что?!

— Как ты летом в шубе! Отдай мне шубу, я тебя выручу.

Фрейда сказала ему:

— Отдай ему шубу.

И Мольникас забрал шубу. Шуба стоила тогда 2000 лит. Это большие деньги! Могли дом купить за 2000 лит. И забрали у него шубу.

(5 мая Израиль, рассказав мне ту же историю по телефону, сказал, что Лейзер не хотел отдавать шубу, его избили и отобрали шубу).

А. Вы говорили, что Лейзер не снимал шубу.

И. Да, он не снимал. Фрейда заставила его снять шубу: «Может быть эта шуба нам поможет».

Потом всех назавтра их расстреливали. По пять человек. Только один убежал — Гершка Таруц. Он с велосипедом был. Убежали Йошка Лакунишок и Гершка Таруц. Убежали до Жагаре. В Жагаре их тоже убили.

Кто мне рассказывал? Литовец, который там... Одна женщина, которая много знает. Она написала. И муж ее это рассказывал мне. Он уже умер. После войны не осудили его.

А. Когда примерно это рассказывали вам?

И. В 1948 году. Первый раз приехали в Жеймялис я, мой отец, Мотл Якушок, Меер Якушок, Моше Якушок и Файвл Загорский. И начали расспрашивать, расспрашивать. Нам все рассказывали. Все было свежее.

В это время мы хотели памятник поставить. Собирали деньги в Каунасе. Большинство жеймялисских евреев жило в Каунасе. Советское правительство не было заинтересовано. Советские — это литовцы. И ходили мы. Хаим Глезер — он был председатель сельсовета, когда русские пришли. Меер Якушок был секретарь партии. Авремка Багинский был начальник полиции.

А. Вся еврейская власть была?

И. Да, вся еврейская власть была.

А. Глезер ходил ходатайствовал, чтобы можно было поставить памятник?

И. Да, можно поставить памятник. И начальство сказало: «Собирайте деньги». Собрали деньги. И ничего из этого не вышло. Не дали. Было написано «Здесь похоронены советские граждане жертвы немецких фашистов».

А. Кто положил бетонные плиты?

И. Этого я не помню.

(Я расспрашиваю об использовании здания еврейского банка перед акцией[[4]](#footnote-4)).

И. Folksbank был. Но он маленький. Как туда могли загнать? Нет, в синагогу. ее потом сожгли. Синагога тоже была каменные стены. Не деревянные. Все каменное было. Красный камень.

А. Так как же ее сломали?

И. Сломали. Потом украли все эти камни. Сожгли ее. Были скамейки деревянные и Арон Кодеш. Мы, когда приехали в 1948 году, помню, сами видели какие-то остатки. Синагога большая была. С двух сторон (входы), была одна (сторона) закрытая, другая открытая была. Помещение было большое.

А. Для женщин было отделение?

И. Да, наверху, второй этаж.

А. То есть она двухэтажная была?

И. Мы дети ходили на второй этаж. Было много там голубей, мы ловить их.

А. Крыша какая была?

И. Красная.

А. Черепичная?

И. Да черепичная, полукруглая.

А. Окна?

И. Окна большие, как в синагогах, полукруглые сверху, длинные. Там был промежуток от забора в сторону улицы. Мы всегда там играли в шабат в футбол.

А. Вы говорили, что была вторая синагога.

И. Мой отец ходил туда. Мы ходили в маленькую синагогу. Это был дом в этом же дворе, где рав жил. Там была комната, как наш салон (метров 30–35 квадратных). Только в субботу ходили. А в синагогу ходили каждый день. Я не ходил. Дед мой ходил в синагогу, Лейзер Хаеш ходил в синагогу. И многие ходили в синагогу. Каждый день был миньян. Они вставали в 7 утра, ходили в синагогу, а потом шли каждый на свою работу.

А. У раввина был бейт мидраш или бейт кнессет, дом учебы или синагога?

И. Бейт мидраш. Be idish a schtibel (на идиш штибель). Штибелей было очень много в Литве. Была часть людей, которые ходили в штибель. 20 человек всегда приходило. Правда, в Симхат-Тора, в субботу там всегда, была выпивка и закуска. Коричневые такие леках. Водки немножко выпить. Каждый шабат. Но в Роше Шана там не молились, ходили в большую синагогу. Там бейт сефер деревянный был, баня — красный дом. Там ничего не сохранилось.

Маша была не Гершон, а Залманович. Гершоны жили в бане. Они были очень бедные люди.

Еще хочу вам сказать, там в этом же доме была комната, в которой жили Ита Якушок и Брайна Якушок, родственники наши. Брайне было 102–103 года. Она не могла ходить, вывезли на телеге на лошади и около ямы застрелили их тоже. Мы, дети, всегда ходили, смеялись: Ida, Ida, es regnet afn gas! (Ида, Ида, дождь на улице). В этом дворе была школа. Еще один был маленький дом, там шамеш бейт а кнессет жил. Лейзер его звали.

***В.*** КТО ТАКОЙ ЗЯМА, У КОТОРОГО МОЖНО СПРОСИТЬ ФАМИЛИЮ МАШИ?

Зяма — это другой Берман. Они не родственники с Чарли.

А. Он жив?

И. Да. Я вчера говорил с ним. Он живет в Ор-Ехуда. Он из Жеймялса и был там до последнего момента, жил в Жеймялисе. Я жил в Шауляе, а он в Жеймялисе. Я с ним беседую часто по этому вопросу. Он посылал материалы в Яд-Вашем. Он 1924 года, он инвалид войны, у него одна рука. И еще жива сестра его Ривка Берман 1926 года. Я могу позвонить ему сейчас. Я, когда готовлю список, я с ним беседую всегда.

А. Давайте сначала с Вами все обсудим. Я его запомнил.

***Г.*** КУДА ПОСАДИЛИ В ЖЕЙМЯЛИСЕ ЕВРЕЕВ, КОГДА ИХ СХВАТИЛИ ПО ДЕЛУ МЯСНИКОВ?

И. Называлось «дабокле», по-литовски, такая комната небольшая, с решетками, при полиции. Там держали их.

***Д.*** ГДЕ СТОЯЛИ ЕВРЕИ, НА МЕСТЕ КАКОГО ПОЖАРА, КОГДА БУРШТЕЙН СКАЗАЛ ПРОРОЧЕСКИЕ СЛОВА?

И. Там, где Милюнский держал мельницу. Там всегда собирались евреи, у которых не было работы. У Азриеля не было работы. И он рассказывал, как Сталин отнял сапоги от него. Он был во время революции где-то в России. И другие… А нас детей не пускали подслушивать. Гнали нас. Но я хорошо помню (be idish):

— Wos wart ihr fun sein tovot? Der himmel weint. Ihr geit nit?

А. Что такое tovot?

И. Это на иврите то же, что litwishen gericht (литовский суд).

***Ж.*** ПРАВДА ЛИ ЧТО ИЗРАИЛЬ ХАЕШ БЫЛ ФОТОГРАФОМ? ПРАВДА ЛИ, ЧТО ОН ПОТОМ УЕХАЛ В ЛИНКУВУ? ОН ПОГИБ В ЖЕЙМЯЛИСЕ ИЛИ В ЛИНКУВЕ? БЫЛИ ЛИ У НЕГО БРАТЬЯ, СЕСТРЫ, РОДСТВЕННИКИ? КЕМ ОН ПРИХОДИЛСЯ ЛЕЙЗЕРУ? ЧТО ВЫ ПОМНИТЕ ЕЩЕ ОБ ИЗРАИЛЕ ХАЕШЕ?

А. Мне Моше (брат Израиля) сказал, что Израиль Хаеш был фотографом. Так ли это?

И. Да, он имел фотографию там, все фотографии его. (Показывает фотографии, сделанные Израилем). Мать, брат погиб, танкист. Моего брата Лейви Израиль Хаеш фотографировал у нас во дворике. Это было до войны. (Показывает снимок 57[[5]](#footnote-5)). Брат мой (справа в шляпе), рядом Шульгейфер. Они всегда в шахматы играли.

А. Что вы вообще знаете об Израиле Хаеше? Ваш брат (Моше) говорил, что Израиль потом уехал в Линкуву. Был ли он родственником Лейзеру?

И. Этого я не знаю. Большинство молодежи было в «Ха шомер ха цаир», Израиль Хаеш был в «Ха шомер ха цаир», а Якушки были всегда в «Бейтар».

А. В чем различие этих организаций?

И. «Бейтар» — более экстремистские и более националисты, это Жаботинский. "Ха шомер ха цаир" левые более, (их лидер) был Бен Гурион. В 1936 году в Жеймялисе были выборы в 17-й (нераборчиво, возможно 18-й) Еврейский конгресс. Я это помню хорошо: "Stimmt far Zhabotinskij in doktor Shehtman!" (Голосуйте за Жаботинского в лице доктора Шехтмана).

А. Откуда Шехтман?

И. Из Каунаса.

Ходили агитировали, беседы были такие острые. Агитация, как сейчас (в Израиле 17 мая происходили выборы премьер-министра и в кнессет, шла очень острая предвыборная борьба). Я помню хорошо:

Stimmt mit likvidatoren. Stimmt far Zhabotinski. List Numer eins doktor Shehtman (Голосуйте с ликвидаторами. Голосуйте за Жаботинского. Список номер 1 доктор Шехтман).

Там были стихотворения под плакатом. Я изучал их, но не помню. Дискуссии были. Мне было лет 14–15.

А. Не помните, кто прошел?

И. Большинство левые партии: «Хе Халуц», «Ха шомер ха цаир алеф», «Ха шомер ха цаир бет», «Гордонисты». «Гордонисты» были правые, более правые. Они прошли. Они большинство кандидатов получили. А Жаботинский получил меньше. Меньшинство было.

А. Вернемся к Израилю Хаешу. Он был в «Ха шомер ха цаир». Был ли он там общественным деятелем, занимал пост?

И. Нет, был членом. Я был членом «Бейтар». Он был старше меня на 7–8 лет, он был как мой брат, тот 1914 года. Он служил в армии в 1936 году. Есть фотография[[6]](#footnote-6).

А. Сколько служили в литовской армии?

И. 18 месяцев.

А. Он уехал в Линкуву?

И. Не знаю.

А. В вашем списке погибших есть Израиль Хаеш?

И. Есть. Мать его. Я знаю, где они жили. На улице Йонишкис. Этот дом стоит еще.

А. Вы в прошлый раз говорили, что не знаете мать Израиля. Или я вас неправильно понял?

И. У меня есть список (смотрит в него). Зимой там, где тротуар был, шел снег, потом мороз и мы на коньках катались. И она всегда выходила и сыпала песок, чтобы мы не катались, не портили тротуар. Они имели огород, большой огород. Рядом жил Авраам Флейшман. И въезд был. И всегда они судились за метр. Они переставляли заборы ночью.

А. Хаеши?

И. Хаеши и Флейшман переставляли. Судились. Ехали в Йонишкис в суд. За полметра. У меня это все записано. Я читал это (в дневнике).

***З.*** ШОХЕТ ПРОФЕССИЯ ОТЦА ВТОРОГО УЧИТЕЛЯ ИЛИ ЭТО ЕГО ФАМЛИЯ?

А. Вы сказали о втором учителе Каце, что отец его был шохет.

И. Не Кац, Моше Грин. Кац был учитель, откуда-то приехал, не жеймялисский. Моше Грин учился в еврейской семинарии в Тельшае. Там была ешива. В Поневеже тоже была ешива. Зямка Берман учился в Поневеже в ешиве, а я в Слободке. Отец Моше Грина был шохет, резал скот, кур. Моше Грин был низкий ростом, очень маленький. На фотографии он у меня есть.

***И.*** ЧТО ЗА ШКОЛА БЫЛА НА ЛИНКОВСКОЙ УЛИЦЕ — ЛИТОВСКАЯ? ПОКАЖИТЕ, ГДЕ РАСПОЛАГАЛАСЬ ЕВРЕЙСКАЯ ШКОЛА НА ПЛАНЕ ЖЕЙМЯЛИСА? СОХАНИЛОСЬ ЛИ ЗДАНИЕ ЕЕ ПОНЫНЕ?

А. Школа, в которой вы начинали учиться на Линковской улице была литовская школа или еврейская? Та, что новую построили?

И. Нет, еврейская. Красный дом такой, входить по лестнице, несколько (ступеней) лестница и там учился в первом классе, втором классе. Потом в начале 30-х годов, в 29-м начали строить школу, потом перешли в эту школу. Здание старой школы на Линковской улице сохранилось. Красный (дом). Там были склады Абрамовича. Он потом объявил себя банкротом. У него был в Риге дом. И дом сегодня тоже. Красивый, высокий дом. Он был богач.

***К.*** ПОЧЕМУ НЕ УЧИЛИСЬ У ВОЛОВИЧА, ЕСЛИ ОН ЕСТЬ НА СНИМКЕ?

СКОЛЬКО ЛЕТ ВАМ НА ЭТОМ СНИМКЕ? В КАКОМ ГОДУ СДЕЛАН СНИМОК?

НА ЭТОМ СНИМКЕ ВСЕ УЧЕНИКИ ШКОЛЫ ИЛИ ОДИН КЛАСС? СКОЛЬКО КЛАССОВ БЫЛО В ШКОЛЕ?

ПОЧЕМУ НА СНИМКЕ НЕТ ВАШЕЙ МОЛОДОЙ УЧИТЕЛЬНИЦЫ?

КАКИЕ ПРЕДМЕТЫ ПРЕПОДАВАЛИ В ШКОЛЕ?

КАКИЕ КРУЖКИ ИЛИ ВНЕКЛАССНЫЕ ЗАНЯТИЯ БЫЛИ В ШКОЛЕ — ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ, СПОРТИВНЫЕ? ЕЗДИЛИ ЛИ НА ЭКСКУРСИИ? КУДА ИМЕННО?

А. Снимок (Y26, присланный мне Barry Mann) всех учеников школы, четыре класса или только один класс? Потому что здесь школьники разного возраста. Вы говорили, что у Воловича не учились, а сфотографированы вместе. В каком году снимок сделан. Сколько вам лет тут?

И. 5–6 лет. Я не учился.

А. Тут, наверное, старше.

И. Я вам хочу сказать: это не Волович. Мой брат учился. Бася была в первом классе. Это было в начале 1929–30 (учебного) года, по-моему. Как я попал на этот снимок. 35 не Волович. Это Жеймяльская школа. На улице Линкува[[7]](#footnote-7). Дом этот стоит еще. Лестница, входить в эту дверь. 18 — мой брат (Моше). Мне было 5–6 лет. Помню хорошо. Я всегда просил у родителей:

— Ich will gejn in bet sefer ba Bas'ka. (Я хочу пойти в школу, где Баська).

А я ходил в это время в платье. И они взяли несколько книг, мне сложили, завязали.

— Иди в школу.

Я захожу в школу и кричу:

— Баська!

Я мешаю им. Мне говорят:

— Still, still, — тихо, тихо.

Я сижу в классе. Мне надоедает. В этот день фотографировали и я залез. Это старая школа на улице Линкова. Это было вероятно в 29 году.

А. Все классы здесь? Дети разного возраста.

И. Три-четыре класса.

А. Кто хотел, тот и фотографировался?

И. Да.

А. Какие предметы преподавали в школе?

И. В начальной школе в первом классе: математика, география, история (во втором), в третьем математика, грамматика, и самое главное... (конец кассеты с аудиозаписью).

Приходил рав Крениц и учил нас еврейству. Раввин не получал денег от литовского государства. Он их получал от кагала. Он приходил два раза в неделю. (Устраивал) диктант. Боялись. Учили Танах, Хумаш.

А. Историю изучали еврейскую или литовскую?

И. Изучали еврейскую историю, частично литовскую историю. Волович учил литовской истории на литовском языке.

А. Язык литовский тоже изучали?

И. А как же! Начали с еврейского. В школе учили на иврите. Называлась школа «Тарбут». Были школы «Тарбут» и «Явне». «Явне» были более религиозные, «Тарбут» более свободные. В Жеймялисе не было «Явне», была только «Тарбут». Идиш вообще не изучали. Дома говорили на идиш.

А. Были ли кружки в школе?

И. Были. Я участвовал. На Пурим делали пуримшпили. Я помню — я участвовал. Я помню вышел на сцену и сказал так: (поет):

Heint is Purim, un morgen is oijs,

Gib mir a groshen un warf mir arijs.

(Сегодня Пурим, завтра нет,

Дайте мне копейки и выбросите меня прочь).

Был драматический кружок в Жеймялисе. Я был суфлером, на идиш. Играли пьесы «Суламит», несколько пьес Бялика.

(Показываю ему фотографии[[8]](#footnote-8), полученные от Гел. Израиль читает на одной из них) Герцеля «Клептомания»[[9]](#footnote-9).

А. Вы не были суфлером на ней.

И. Нет. Это снимки начала 30-х годов.

А. Как вы думаете, это фотоработы Израиля Хаеша или нет.

И. Трудно сказать.

А. Там были еще фотографы? Он был единственным фотографом?

И. Нет, это не его. Он был слишком молодой еще (в эти годы). Я суфлером был на «Стремление к мужу». Файвл Загорский был суфлером. Потом он не хотел больше. И взяли какого-то еврея читать. И он сидел там в будке.

А. Где были представления?

И. В нашей еврейской школе был такой зал, который открывался. И там играли «Трумпельдор». Это было в 1929–1930 гг. Мотл Якушок был Трумпельдор. А большинство пьес играли в литовской школе, большое белое здание.

А. Какие кружки были еще, кроме драматического?

И. Была библиотека. Файвл Загорский был там. Брали книги, там платили небольшие деньги, пол лита, и читали дома. Не было телевизора тогда.

А. Спортивные кружки были в школе?

И. Футбол. Преподавателя не было. Учитель играл с нами. Показывал, как играть. Моше Грин играл с нами. Он был из Жеймялиса, был сравнительно молодой. Раньше Кац. Мы всегда играли в футбол на площадке, где синагога была. Там была баня. Я помню один раз играли в футбол, и я как дал! И выбил окно. И там побежали, кричали.

В литовской школе (на воздухе) уже были устройства для спорта, баскетбольные щиты, подниматься на лестницах (шведская стенка), играли в крокет. Спортивного зала не было.

А. Были ли экскурсии? Возили из школы детей на еврейские объекты?

И. В Лаг ба-Омер ходили в леса, делали костер, но в школах не ходили еще, не было таких кружков. Были дети, которые вступили в организации: «Бейтар», «Ха шомер ха цаир» «Хе Халуц», «Гордония». И там уже было такое. В «Бейтар» учили нас строиться, ходить, учили бою руками, драться. И там уже ходили в лесах, делали летом шалаши, учились, сидели, кушали вместе.

А потом в 1938 году приехали из Израиля (так в записи) уже в коричневой форме, как итальянские фашисты. Ицка Бурштейн их называл факельщиками. В Шавуот уже ходили по местечку с факелами.

***Л.*** СПРАВА ИЛИ СЛЕВА ОТ ДОРОГИ ЗЕМЛЯ ЛЕЙЗЕРА ХАЕША, ЕСЛИ ИДТИ ИЗ ЖЕЙМЕЛЬ?

И. Слева Хаеша, около леса, справа Виленчика, он жил там. Лейзер жил в местечке. Там две дороги есть.

***М.*** СЛЫШАЛИ ЛИ ЧТО-НИБУДЬ О КНЯЗЕ АНАТОЛИИ ЛИВЕНЕ?

ГДЕ НАХОДИЛСЯ КИРПИЧНЫЙ ЗАВОД?

А. Князь продал местечко в 1905 году.

И. Да, слышал, где мельница, все большие дома были когда-то его.

А. Был ли кирпичный завод.

И. Да, был, он находился за бойней, но (остались) руины только. Красный кирпич (делал). Это построили в Жеймялисе.

А. Когда провели железнодорожную ветку?

И. Узкоколейку сделали в Первую мировую войну. На станции работал муж моей сестры Лейба Лакунишок, жестянщик, слесарь. Он делал там крышу и во многих других местах. Но он не был служащим железной дороги. Служащих на железной дороге евреев не было.

***О.*** КТО ЕЩЕ СЛУЖИЛ У ЛЕЙЗЕРА ХАЕША, КРОМЕ ХЕСКЕЛЯ? ЦУНКАС, ЧЕТВЕРГАС, ГРИГАЛЮНАС? СЛЫШАЛИ ЛИ ВЫ О НИХ?

И. Да были другие служащие (вопрос, видимо, не понят). Моше служил у Виленчика до ухода в армию. У Абрамовича он служил, у Виленчика. Абрамович объявил банкротство. Перешел к Виленчику. Работал у Бузи Эрлиха.

А. Слышали ли фамилии Цункас, Четвергас, Григалюнас?

И. Это литовские фамилии. Цункас. Он жил в самом Жеймялисе. О Четвергасе не слышал. Григалюнас слыхал (но ничего конкретно не говорит).

***П.*** ПРАВИЛЬНО ЛИ, ЧТО ХЕСКЕЛЬ ПОСЛЕ ОБЕДА НЕ РАБОТАЛ? СКОЛЬКО ЛЕТ ХЕСКЕЛЬ РАБОТАЛ У ЛЕЙЗЕРА? В КАКИЕ ГОДЫ?

И. После базара не работали. Он кончался в час-полвторого. Литовцы еще ходили, покупали водку, пьянствовали.

А. Сколько лет работал Хескель у Лейзера?

И. Полгода-три четверти года. Это было примерно в 1937–1938 годах.

А. Почему Хескель от Лейзером ушел, был им недоволен?

И. Нет, он ушел в армию. Он был как кучер тоже. Он возил их после обеда каждый день на поле бричкой, лошадь хорошая, белая, и дети всегда смотрели, какая лошадь красивая.

***Ч.*** КАК ОТНОСИЛАСЬ К ХЕСКЕЛЮ ФРЕЙДА? ЧТО О НЕЙ ИЗВЕСТНО?

А. На Фрейду он не жаловался, Хескель? У нее характер был тяжелее. В нашей семье говорили, что Лейзер был нескандальный.

И. Правильно. Он был тихий, спокойный. Он никогда не помогал евреям. Не помогал, чтобы дать денег немножко.

Ходили собирать на «Керен-Каемет». И кто ходил? Сестра моя Батя. И заходила к Исеру Израельсону. Была такая коробка, пушке. Он всегда, бросит в неё 10 центов.

Батя ему:

— Iser, Iser, wos halt du gekumen (неразборчиво) all zunehmen fun alles gib meer af „Keren Kaemet”.

Лейзер вообще к себе не пускал. Вообще не заходила. Там были у него заборы закрыты всегда. Не заборы, двери полукруглые (по-видимому, речь о воротах) всегда были закрыты. Я, правда, приносил молоко Фрейде. Но она никогда не пускала (дальше кухни). Один раз я только посмотрел спальню их. Две кровати. Богато так.

А. В спальню заглянули?

И. Заглянул. Всегда она пускала меня (лишь войти).

А. Спальня была сразу за кухней?

И. Да, да. Проход там был и дверь. И я увидел спальню. Две кровати рядом стояли. Накрытые. Красивое покрывало. А на кухне там стол, клеенкой накрыт.

Я всегда приходил, приносил молоко, литр, полтора литра. Она мне копейки давала. Ну, не всегда, раз в неделю, в пять дней она давала:

— Farmacht gut die hand. Trog dos die mamen. Keif nit kein morozhenoe (Сожми хорошо руку. Отнеси это маме. Не купи мороженое).

***С.*** МИЛЕНЧИК ИЛИ ВИЛЕНЧИК БЫЛИ БОГАТЫ? НЕ РАССЛЫШАЛ ФАМИЛИИ. БОЯК КРЕНИЦ? НЕ РАССЛЫШАЛ, ЧТО ЗА БОЯК?

И. Виленчик. Их два брата было. Был еще Милечик, но он не был богатый, он был бедный еврей, портной.

А. Еще был Бояк Крениц.

И. Крениц был рав. Был богатый Ниша Эрлих.

***Т.*** КАК ФАМИЛИЯ ХАВКИ? ЧЕМ ОНА ТОРГОВАЛА?

А. Около какой лавки собирались евреи, когда Лейзер вас спрашивал?

И. Лавка была Хавки, муж ее Лепар. Торговала всем. Она была родственница Израельсона.

***Ф.*** КАКИЕ ПРАВИЛА ИГРЫ С ТРЯПКОЙ? КАК В ФУТБОЛЕ?

И. Тряпкой играли по правилам, как в футболе. Йошка Лакунишок делал такие хорошие тряпичные мячи, что они даже подпрыгивали. Играли также в лапту.

Был анекдот в Шауляе о братьях Шлевич.

Приехал один с Куршенай, недалеко от Шауляя, когда уже советская власть была. Ищет работу. Ему говорят: «Иди к комиссару по работе Шлевич». Пошел. Проверили его, говорят: «Иди в горисполком к Шлевич». Пошел. В горисполкоме проверили его документы, говорят: «Иди в компартию к Шлевич». Надоело ему, грязный, вонючий. Он говорит: «Я хочу пойти в баню». Ему говорят: «Иди к Шлевич».

Отец их был директором бани! Семь братьев. Они раньше до войны в тачках тащили товары на железнодорожную станцию. После того, как получили несколько лит, заходили в ресторан, корчму, брали по стакану перечной водки и «Хр-р-р» — спят. А все хозяева, которые имели магазины, я же тоже работал в магазине, всегда боялись давать другим товары на тачки, потому что Шлевичи нас пугали: «Придут советы, ой вам будет! Возьмем власть в руки!»

«Как называют этот город? Шавля-Шлевич?»

Шавель может быть и Шлевич. Его гнали в Шавли. Потом один был в армии. Отец погиб, наверное. Я не знаю точно. Один из Шлевичей в Литве жил после войны. Он был охранником Палецкиса.

***Х.*** КТО ВЫШЕЛ ЗАМУЖ ЗА ЗОРОХОВИЧА?

А. В числе мясников вы назвали Зороховича. И сказали, что Татка вышла замуж за Зороховича. Я не расслышал, что за Татка.

И. Дочка Лейзера Мана вышла замуж за Зороховича. Он не из Жеймялиса был. Он был шидух (шадхен). Он был высокий такой. Она была толстая и невысокая.

***Ш.*** КАКОЙ БРАТ ЭТО БЫЛ — МОШЕ ИЛИ ХЕСКЕЛЬ?

А. Кому из братьев Вы предложили забрать деньги в государственном магазине в первые дни войны, Моше или Хацкель?

И. Моше, он работал заведующим магазином, а Хацкель был в армии.

***Щ.*** КУДА ДЕЛСЯ ВЕЛОСИПЕД, КОГДА ВЫХДИЛ ИЗ АВТОБУСА?

И. Они (литовцы) отобрали велосипед у меня в автобусе.

В Жеймелях не были евреи такими уж верующими. Не ходили в синагогу уже в 30-годах, в 1934 году, не были (ортодоксами).

***Э.*** ПОВТОРИТЕ ИСТОРИЮ ПРО РОЗУ И КОРОВУ. В МАШИНЕ ПЛОХАЯ ЗАПИСЬ.

И. У нас было три гектара земли. Пастбище было, клевер рос, пшеница. Было две коровы и две лошади, куры. Каждое утро надо было вставать в 4 часа утра, полпятого и гнать коров. Это делали (дети) по очереди.

Правда, у нас было пастбище общее жеймялисское. Было еврейское пастбище, 4–5 гектаров. Принадлежало общине. Оно было около земли Виленчика, это было за 2–3 км от местечка.

А мы раньше гнали на свое пастбище. Когда я гнал коров, проходил километр, корова утром идет, ест траву по дороге. Проходил еще полкилометра и было такое место, такой сад, там был ров, надо было прогнать коров.

Я всегда встречал на этом месте Розу Шульгейфер, возвращающуюся с прогулки. Я ходил босиком и ноги красные. Она говорит:

— Ingale, dir is nit kalt? (Мальчик, тебе не холодно?)

— Nejn, nejn, Roza. (Нет, нет, Роза).

— Wemen bist du? (Чей ты?)

— Motel Yakushok sun. (Мотеля Якушка сын).

— Это очень хорошо для здоровья, вставать, как только солнце показывается и гулять.

Она была больная женщина, хромая и горбатая, худая очень. А он такой здоровый. Он тоже не из Жеймялиса. Это был шидух (сватовство).

(По моей просьбе повторяет рассказ на идиш)

— Nun, dos is sehr gut zu gesunt zu stehn uf in der frih wen di san geht uf un spazirn gehn.

Я всегда думал, что она скажет «Она больная. Ей нужно. Я здоровый. Это мне не нужно. Я спать хочу».

***Ю.*** РАССКАЖИТЕ О РАБОТЕ КОНДУКТОРОМ, О БОЯРСКОМ, ОБ ИХ БЕГСТВЕ? КОГДА, КАК?

И. Я недолго (работал), полтора-два месяца. Мендель Боярский купил этот автобус[[10]](#footnote-10) примерно в 1932 коду. Он получил разрешение брать пассажиров с Жеймялиса, Крукай и Йонишкис. Была железная дорога, узкоколейка, тоже Жеймялис, Крукай, Йонишкис. Наверное, дал взятку там, получил это разрешение, купил автобус, взял шофера. Платил ему 300 литов в месяц! Было мало шоферов. Фамилия шофера Антанас, нет Цинкус или Цинус. Высокий литовец, блондин. Он вставал утром в 6 часов, каждое утро. Зимой не ездил, зимой снег, никто не чистил там. Только летом, осенью.

Он возил пассажиров 15 человек, 12 человек. Кто? Еврей ехал на суд в Йонишкис. Евреи ехали, 15 человек всегда было. И груз брали. По дороге литовцев брали. Кондуктор брал деньги и давал билет. Но платил он кондуктору только 30 лит в месяц. Не я был кондуктор основной, основной был Хацке. Он пошел куда-то работать в другое место, и он (Боярский) взял меня. Мне было 13 лет. Я был доволен, получил такую красивую шапку. И всегда ехали в Йонишкис 1,5–2 часа, там 25 км, только медленно ехали, не как теперь. Там стояли целый день до четырех, до полпятого и обратно в Жеймялис. Покупали, один литовец стройматериал, а другой литовец что-то другое для строительства. Деньги, которые литовцы платили за провоз (багаж), это кондуктор брал себе. Это тоже заработок был. И я всегда приходил домой (приносил) 2–3 лита.

И один раз поймали меня. Хася Боярская, жена Менделя, пришла к матери:

— Что вам этот автобус для того, чтобы провозить стройматериалы?! Чтобы испортили машину! Я не хочу его больше! И мне отказали. Но я делился с шофером.

А. Какова судьба этого автобуса после начала войны?

И. Пришла партийная организация.

А. Кто и как им сообщил, что надо бежать?

И. Во вторник вечером они убежали все. Там был гараж у него деревянный. Въехали в гараж. Там было несколько из Шауляя. Авремке Багинский, он был из Шауляя, он был начальником там в коммунистической партии. Он приехал в Жеймялис. Там было еще несколько: Меер Якушок, Глезер. Они сели в автобус. Шофер у них был. И поехали. Для нас это был удар — партийная организация убежала. Значит немцы здесь. И мы выехали в четверг.

Уже не было власти в Жеймялисе. Литовцы начали сразу агитировать против нас. Правда не убивали никого. А мы начали агитировать: «Надо бежать отсюда. Мы знаем, что немцы делают в Германии с евреями».

А. Вы говорили, что Хаимке задохся в танке. Перечислите, пожалуйста, ваших братьев.

И. Лейви, 29 лет. Он учился в ешиве в Слободке. Он был рав уже. Всегда ему говорили: «Лейви, почему ты не женишься?» — «Я не хочу быть равом в местечке». Он был в прогрессивной бохур-ешиве. Он не ходил в цицес. Одевался красиво. Работал в порту. Выгружал и там получал деньги. Всегда красиво одет, красивый костюм у него был. Он в Каунасском гетто был. Погиб в Германии.

А. Потом Моше. Он жив. Я с ним встречался.

И. Следующая Батя. Она умерла здесь (в Израиле) в 1978 году. А отец мой умер в 1979 году. Он 1884 года, то есть ему было 96,5 лет. Но когда приехали в Россию, жили в Арске, он выглядел очень молодо. Он зарос бородой. Его забрали в советскую армию, в стройбатальон. Послали в Энгельс рыть окопы. А он убежал оттуда, вернулся в Арск обратно.

А. Где находится Арск?

И. 60 км от Казани по железной дороге на Свердловск, татарское местечко.

Следующий Хацкель. Он в армии погиб. Немцы застрелили. Он был в советской армии. Они отступали уже. В плен попали, наверное, в окружение. Моше тоже был в окружении, но они вышли в лесах, в Калининской области, шли по болотам, вышли в Москву. Потом я. Потом Хаимке. Он был трактористом в Арске. Его взяли в армию в 1943 году. И он погиб в танке в Каунасе в июле 1944 года. Танки проходили мост через Неман. Немцы его бомбили и обстреливали с Алексотаса. И он с танком попал в провал. Мост разбили и несколько танков упали в Неман.

А. Он не был в Литовской дивизии?

И. Нет. Украинский фронт.

***Я.*** КАК УВИДЕТЬ КНИГУ О ЖЕЙМЯЛИСЕ, НАПИСАННУЮ В 1991 ГОДУ?

ЧТО ИЗВЕСТНО О ПРУХНО?

И. В Йонишкис жил. Он умер. Есть Прухно здесь в Ришон. В Жеймялисе не было Прухно (имеется вероятно в виду время акции).

Дополнительно о Моше Прухно.

26.05.1999 в телефонном разговоре Израиль Якушок мне сообщил следующее: худой высокий старик, был, как кажется в родстве с Лейзером Хаешем, служил в синагоге шамешом, имел деревянный домик на спуске от дома Моисея Хаеша к синагоге. Умер до войны. Мы, дети, дразнили его: «Ай да ухне, Моше Прухне»

(Дополнительные вопросы по предыдущей беседе на этом завершены).

Свободная беседа

И. Дедушка Барака из соседнего с Жеймялисом местечка Салаты. По рассказам моего отца, до 1905 года в Жеймялисе жило 5000 евреев (я возражаю). В каждом доме, где жила одна семья, фактически жило три семьи, до 50 евреев. Это дедушка мне рассказывал и отец. В Жеймялисе была богадельня, около леса, где могила расстрелянных. Не еврейская, общая.

В деревнях кругом Жеймялиса всегда жили евреи. Дома были лучше, чем литовские. В деревне, в 4 км. от Жеймялиса, в Лауксодзай, жило 5–6 семей евреев, они имели там трактир, такой большой дом. Туда приезжали днем и ночью, и там ночевали люди, которые ехали на Ригу. Этот дом был еврейский. Еще несколько домов было еврейских. Там речушка Берштелис проходила. Потом этих евреев выселили в Жеймялис.

На границе с Латвией на пути в Бауск, в Глебаве было имение немецкого графа.

А. Барона Гана?

И. Нет, барона Гана было в другом месте. В деревнях были белые дома, а в Глебаве были красные дома. И там был главный дом, самый основной дом. Там тоже жили евреи. Это на самой границе.

Отец мой, все его товары, которые провозил через границу, там таможня была, красные дома, вез в Ригу. Рига — большой город. Привозил из Риги рыбные изделия и потом продавал в нашем местечке в магазинах.

А. Туда он яблоки вез?

И. Нет, это позже, году в двадцать девятом, тридцатом, до 1934 года. Он торговал с Ригой. Он покупал здесь в деревнях, на базарах зимой мясо, коров. Покупал 15–20 коров и гнал их в Ригу. А весной и зимой, гуси. Весной яички тысячами возили. И всегда давал начальнику Грабаускасу взятку.

Одна дорога проходит через таможню, а он провозил (другой дорогой). Выезжал всегда Грабаускас, той дорогой. Это три-четыре повозки. Одна повозка прошла таможню, а три повозки проходили другой дорогой. И он всегда приезжал. Сам же начальник несколько раз провозил. Обратно отец вез рыбу. И потом продавал ее на базарах в Линкуве, в Пасвалис, в Вашкай. Самое лучшее место — это Линкува.

А. Были ли убийцы евреев из Лауксодзе 8 августа 1941 года?

И. Не знаю. Они одевались в такие шубы, вывернутые на другую сторону, литовец рассказывал (выворотки). С Лауксодзе и с Линкувы гимназисты это были.

А. Может собирали евреев гимназисты. А расстреливали может быть...

И. Это я не могу сказать.

А. Историю спасения ребенка Шульгейфера вы знаете? Ксендз…

И. Не ксендз, латвийский ксендз взял его.

А. То есть пастор?

И. Пастор, да. По-моему, пастор. Такое имение было около его церкви.

А. Я слышал про этот пасторский дом.

И. Пасторский дом. Пастор имел большую связь с Шульгейфером. С Розой Абрамович. Они встречались. Он ходил к ним. Он был очень интеллигентный человек, пастор. А литовский кунигас, ксендз был пьяница большой, с бабами там все.

А. То есть вы думаете, что это был пастор?

И. Пастор, только пастор.

А. Мне называли фамилию Курляндчик.

И. Фамилию я не помню, немецкая фамилия была у него, вернее латвийская: Кульманс, Гульманс, Ульманс. Не помню.

А. Спасенный мальчик (Иосиф) был еврей или нет?

И. Про него было много рассказов. Один рассказывал. У Янкелевича был мануфактурный магазин. Дочка его училась в Каунасе. Рассказывали, что она родила его (Иосифа). Она не была замужем. И она отдала его в еврейский бикур-холим (детский дом) на улице Мапу в Каунасе. И как будто бы Шульгейферы взяли его. Такие были разговоры, а насколько они точны, не известно.

Это был хороший мальчик, очень хороший мальчик. Всегда давал велосипед покататься. Мне давал. Он выходил и всегда кричал: «О-о, не сломайте мне велосипед!» Он был немножко блондин, такой светленький.

Она, дочка Янкелевича, приехала потом в Жеймялис в 1938 или 1939 году. Она была управляющим Folksbank в Жеймялисе. Сначала отец был управляющим, а потом она. Не знаю, как ее звали, Роза, не Роза. Она тоже была блондинка, такая светлая. Янкелевич был набожный очень человек. Ходил всегда в синагогу. С равом говорил долго. Мальчика звали Йошке, Йосиф. Худой такой.

Просмотр списка погибших жеймялисцев[[11]](#footnote-11)

Багинский Иосиф

И. Он погиб.

А. Сколько ему было лет в это время?

И. У меня записано — 52 года. Жена Йохевед. (Израиль считает, что Иосиф был моложе, чем 61 года, как указано в списке). Он приехал с Польши. Йохевед была родная сестра братьев Виленчиков. Йосиф был портной, шил красивые шинели для военных. Всех детей знаю. Эстер Багинская в Израиле (жива ли сейчас и в Израиле ли, он не знает). Она в Вильнюсе жила после войны.

Авремке Багинский погиб в 1943 году в Литовской дивизии. Он был комиссар. Они убежали с автобусом в 1941 году, он был секретарь партии. Потом он попал в Литовскую дивизию, был комиссаром и погиб в 1943 году где-то в Белоруссии.

Елка Багинский. Элиягу, есть фотография (76[[12]](#footnote-12)). Он погиб в 1941 году с братом моим Хацке или Хеске; их было трое Херцке, Элка, Хацке, они погибли. Их застрелили литовцы. Они служили в советской армии, вышли из окружения и вернулись обратно в Жеймялис. Еще четвертый был. Хайкель Зон.

Этка Багинская находится в Израиле. Не знаю, жива или нет. Она училась на портниху у моей сестры.

Еще один был. Багинский Туфка (Тувия). Он младший, ему было лет 10–11 лет, когда он погиб с Багинскими. Все Багинские братья.

Я у них дома был как в своем доме. Он сын Йосифа. Элка погиб раньше в советской армии в 1941 году. А Авремл позже. С моим Хацке, Гершке и Йошке Лакунишком.

А. Что, в одном танке?

И. Нет в пехоте. Хацкель, мой брат. Они были в одной части. Йошке Лакунишок погиб в Жагаре.

(ЗДЕСЬ ОСТАЕТСЯ НЕЯСНЫМ, КАК ВСЕ ЖЕ ПОГИБ ХАЦКЕЛЬ ЯКУШОК — В ЖЕЙМЯЛИСЕ ИЛИ НЕТ, КТО ТАКОЙ ГЕРШКА ИЛИ ХЕРШКА, КТО ЗДЕСЬ ХАЦКЕ, ХЕЦКЕ, КТО ЙОШКЕ ЛАКУНИШОК).

Бедер (Арон[[13]](#footnote-13))

Все погибли. Бедер Аба. Четыре дочки были. Одни дочки. Аба говорил: «Если еще одна дочка будет, я сожгу кровать». Они покупали у литовцев шкурки коров, телят и продавали их. Покупали свиную щетину. Делали белые щетки и продавали. Это дорого стоило. Торговали лошадьми.

А. (Его сведения не совпадают с данными Загорского, я спрашиваю) У кого было 4 дочери у Абы или Арона? (Израиль не помнит). Назовите имена дочерей Бедера (не помнит).

Бер Аба

Старик. Он воевал в Африке в 1905 г. Потом вернулся в Жеймялис в 1917–1918 гг. Он имел дом свой, корчма там была. Было запрещено литовцами в корчме продавать водку. И вот однажды мы дети бегали, бегали, начали копать снег и нашли бутылку водки, запечатанную как надо. Вытащили, принесли домой. За счет чего он жил? Дети были в Африке, в Йоханнесбурге. Они присылали деньги — 10 фунтов, 15 фунтов.

Берман Беньямин

И. Я вообще не знаю Беньямина Бермана.

Берманов я знаю — были Зямка Берман, Исраель Берман, Лейбка Берман, Ицка Берман, Хода Берман. Это родственники мои — двоюродные братья. Мой отец и мать Ходка Берман это были брат и сестра. И больше Берманов здесь не было.

Боярский Мендель

И. Это тот, что автобусом занимался. Хана? Была Ханка Боярская и Авремка Боярский. Боярский Мендка.

Брухин

И. Не слышал о таком.

Бурштейн Азриель

И. Я рассказывал о нем. Шейна, Этка и сын Ицхак. Есть две его фотографии. Ицхак погиб (На листке помечено 26 лет). Бурштейн жил как все евреи, покупали-продавали, специализации и лавки не имели.

Хаеши

(Ничего дополнительного к сказанному ранее, кроме ответа ниже).

А. Чем торговала Фрейда Хаеш? У нее, кажется, был мануфактурный магазин.

И. Давно закрыли.

Эрлих

И. Они погибли все. Я их всех знал. Бузя, мы его звали, (Борух) он из Польши. Возраст указан неверно. Он был моложе, 47–48 лет, Зелик 17 лет, второй сын Исраель 12–13 лет. Сына Боруха не было, это неправильно (написано).

Эрлих Велвел

И. Он был немолодой. Он был хазан (кантор) в бейт кнессет. Он пел хорошо. Он имел магазин продовольственный, там было все, на углу, около Шульгейфепа. Их дети не жили здесь. Они были в Южной Африке. Ему было больше семидесяти, но крепкий старик был. Рахель была лет на 5 моложе.

Флейшман

И. Я знаю их всех. Он был балагола. Дети Раська (Рашель) и Нотка (Натан). Рахель. Красивая девушка была. Очень красивая. Нотка был мой друг, на 2 года моложе меня. Но хитрый и умный парень! Рахель старше — лет 17–18 в 1941 году. Она училась в гимназии в Йонишкис. Очень красивая. Она погибла.

Мы с Ноткой создали тайный язык. И мы говорили на нем. А Батя, сестра моя, все поняла. Каждое слово на идиш делили пополам и меняли половинки местами. И свободно говорили на нем примерно два-три года. Мы придумали название этому языку "харазис морейсим хабовей" — сами не понимали это название. Слова, какие не делились пополам, оставляли без изменений.

Geitel.

И. Гутель Юделевич, у него была жена и двое детей. Блондины. Они бедные люди были. Муж Гутель, жена Рахель, дети Гиршка и Мина. Он 42–43 года, она 38, дети моложе меня, рождения 1929–1931 года, наверное. Мальчик был старше.

Гольдин Гита

И. А муж где? Он был очень крепкий, кажется, звали Ахарон, я не помню хорошо.

Гел Израель.

И. Они имели магазин и землю. У него был отец, он точно был жив, звали его предположительно Шмуель (плохо помнит эту семью). Он сидел в магазине и ничего не делал, а жена его продавала в магазине. Израель — человек, который пропагандировал не ехать в Россию, потому что его мать продала там золотую ложку за стакан муки. Многие не уехали из-за его агитации. Он мог тоже уехать.

А. Он был сравнительно молодой, 1901 г.? Лет 40 ему было?

И. Да, да, молодой. Не больше. Он в 1921 году уехал из России. Там советская власть была. «Лучше умереть здесь в Жеймялисе, чем там в России погибнуть от голода». В его магазине ты мог найти веревки и продовольственные товары, подковы для лошадей, кнут.

Гер Тейбе

И. Я знаю Трумпф — забной врач. Дочка Хана Трумпф была зубной врач. Я ходил к ней зубы лечить. Гер Тейбу помню хорошо. Она после войны жила в Каунасе. Она не погибла. Она старушка была.

Гирзон Мейше

И. Гирзон Маша.

А. Та самая, которая казаков встречала?

И. Да, мужа не имела. Муж ее был такой толстый-толстый. Он умер молодой. Троих детей имели. Она была немного распущенная. Она жила, где баня была. Там она комнату имела. Трое детей остались. Шмуель (Шмулька) 1926 года, комсомолец был, погиб на фронте в Литовской дивизии, (ранее) при советской власти он работал на военном заводе в Радвилишкис, около Шауляя, их эвакуировали в 1941 году, откуда его мобилизовали, Маша и двое детей погибли в Жеймялисе. Маше 42–43 года. Дочь Итка 14 лет и сын Гершка.

Иткин Борух.

И. Он в Жеймялисе не жил, когда немцы в Жеймялис пришли. По-моему, он в Риге жил. Он был мой друг, товарищ и жили рядом.

А. Так он в Жеймялисе не жил?

И. Может быть он приехал, я не могу сказать.

Иткин Лея

И. Мать Боруха. Она погибла. Был еще Хаимке Иткин. Он был на 3–4 года моложе меня. Он погиб в Жеймялисе, это я знаю.

Израельсон Ишер.

И. Израельсон Ишер, жена Брайна, Берка, Мендка, дочь Дворка, Берка был 17 лет, есть фотография его. Мендка был 12 лет, Дворка была 9–10 лет. Он был богач, был габай в синагоге, но плохо знал молитвы. Он имел мануфактурный магазин, бензин продавал, еще что-то. У него двор был большой. Сына Шмуеля у них я не знаю.

Якушок Ита

И. Это та, мать которой, Эстер, вывезли на повозке, ей было 102 года. Ите было 75–78 лет. Жили они в помещении, где баня была. Мать была уже ненормальная от старости. Она не могла ходить. Это наши родственники в третьем поколении. Брат Эстер, Янкель Якушок, умер в 1939 году. Они имели 3–4 детей в Африке и те посылали им деньги, на которые они жили.

Янкелевич Элия, жена Рохл.

И. Они жили в Жеймялисе. Немолодые люди они были. Около 60–70 лет. Жена была года на 3 моложе. Я помню их хорошо. Им было около 70 лет. Они были очень религиозные. Я вам рассказывал про Янкелевичей, когда говорил о Шульгейфере (имеется в виду ребенок дочери Янкелевича). Он был директором Фольксбанка. Потом дочка приехала из Каунаса. Она окончила там учебу. Ей было 36–37 лет. Потом она стала директором Фольксбанка. Как точно ее звали, не помню, может быть Майя, Маня. Она была интеллигентка. Ходила всегда важно. Она погибла.

У него первого было радио. Мы в 1932 году ходили к ним его слушать, музыку и т. д.

Кагн Элля.

И. Ее звали Эта. Есть фотография (я не нашел). Дочь Песя училась где-то. Был еще Даниель Кагн. Он умер, по-моему, он был инвалид, играл в футбол с нами. Данилка Кагн. Эте было 47–48. Мужа не имела (вдова). Он умер. Дочь не жила в Жеймялисе, приезжала на каникулы.

Кремер Черна.

И. Она имела в Жеймялисе гостиницу на втором этаже на ул. Линковской. 5–6 комнат, койки. Там все разрушено теперь. Приезжали продавать товары сотрудники фирмы "Клячкинис" с Йонишкис. И она там принимала их. А мать Файвла Загорского, она фактически не была мать. Его мать погибла в России.

А. Я что-то этого не знаю.

И. Раша Загорская была тетка его. Не мать. Она вырастила его. Она тоже имела гостиницу, на три койки, давала кушать и с этого жили. Черне Кремер было лет 60.

Лакунишок Иосиф

И. Здесь в Израиле живет еще один Лакунишок — Ешуа Лакунишок. Они все в Израиле были. В живых Лакунишок, который в Холоне живет. Йосиф погиб вместе с Гершкой Таруцем в Жагаре. Он убежал из Советской армии (из окружения), пришел в Жеймялис обратно, бежал от погрома и в Жагаре они были убиты, он и Гершка Таруц.

Лакунишок Израиль.

И. Он не погиб в Жеймялисе, он в армии погиб, в Литовской дивизии.

А. Они оба не были женаты?

И. Да. Есть еще Берка, Зелда, Хаимке, Ешуа. Первые трое умерли в Израиле. Жив один Ешуа. Он зовется иначе, Яков теперь. Вы хотите с ним встретиться?

А. Да.

Лепар Хавка

И. Лепар, это большая семья (то есть были и другие Лепары). Лепар — это муж с женой, она была 36 лет, а он 32–34 года. Дети двое 4 года и полтора года. Она вышла замуж уже будучи старше его. Он был очень бедный. А она ничего — магазин имела, где продавалось все, хозяйственные товары, колониальные товары.

Манн Иосиф.

И. Иосель Ман 75 лет. Лейзер Ман был еще старше. Они жили в последнем доме на ул. Йонишкис. Часть Манов уехала в Африку. Лейзер Ман погиб. Иосель Ман тоже погиб в Жеймялисе. Все дома от площади по ул. Йонишкис — это были еврейские. У Манов был деревянный длинный дом на две стороны. Коридор такой на одну сторону и на другую сторону. Там жил Зорохович, который делал колбасу. Ерухимке Ман жил в другом доме.

Один попал в историю с мясниками. Лейзер Ман жил один, дети уехали в Африку, он получал от них фунты.

Иосель Ман — тот, чья дочь Фейга была замужем за Зороховичем. Зорохович не был из Жеймялиса.

Милюнский Лейзер

А. Жена Мина, сын Мендель.

И. Еще дочка была. Она худая была. Когда брат мой приезжал из Каунаса в отпуск после Шавуот, он летом был дома, она была в 7–8 классе гимназии, она приходила всегда делать уроки по математике и физике. Брат хорошо знал физику и математику, в Геморе они тоже есть. Он ей всегда помогал делать уроки. Элка Милюнская ее звали. Полное имя Элия. Она была 21–22 года, на год-два старше меня. Она очень худенькая, но хорошая девушка вообще.

Около латвийской церкви они имели магазин. У Лейзера была мельница. Он жил с мельницы. Она была в центре (около Хавки Лепар), на углу улицы Йонишкис была мельница. Не совсем на углу. На углу была пекарня.

Милюнская Генеса

И. Жила около мельницы. Здесь Таруц жил. Здесь мы жили. Генесса имела колониальный магазин. Дочка Песа более 30, незамужняя.

Милюнский Мойше

И. Двое детей имел. Имена детей не помню. он как будто был неофициальный адвокат. Письма писал, я носил. Они жили на улице Линковской около лютеранской церкви. У них двор всегда был закрыт.

Милюнский Элия

И. Не помню.

Пенисевич

И. Он в Жеймелях не жил. Это тот Янкелевич, который имел магазин, был директором банка, о дочери которого говорили, что приемный сын Шульгейфера — ее ребенок. Пенисевич не жил в Жеймялисе.

Шнейдер (раввин)

В 1938 году он приехал. Молодой человек, 32 года. Двое маленьких детей. Он с нами бежал вместе.

А. Он что вернулся?

И. Мой отец сказал: «Почему ты оставил евреев? Ты же рав и ты с нами идешь. Без тебя осталась кегила». И он вернулся обратно.

А. Так что ваш отец виновен в его смерти.

И. Да! Шнейдер не выдержал. Он нес детей на руках, маленьких детей 2–3 года. Их было двое. Иосиф Шнайдер, рав. Он был очень красивый мужчина. Молодой. После Креница был. Крениц в 1937 году уехал в Аникшчяй.

Шульгейфер Авром

И. Шульгейферу было 50, ей 52–53, у них мальчик был Иосиф.

Симахович Фейга

Не знаю.

Цофнас

И. Цофнас Рахель я знаю. Двое детей было, Аба-Лейбка, есть фотографии, и Этка. Аба-Лейбка 23–24 года, Этка 19–20 лет. Все трое погибли. Они жили за счет денег, посылаемых родственниками.

Табак.

И. Их было много. Аврахам, Мина, 52 года (почему-то я говорю, что она из Жагаре). Как звали дочерей — не знаю. Покупали что-то у крестьян и продавали. Одна дочь уехала в Африку. Мотель Якушок гулял с одной. Красавица была. Есть фотография.

Табак Эта.

И. По-моему, была портниха. Табаки были родственники с Манами, по-моему.

Таруц.

И. Таруцы имели магазин железный. Обувь продавали и кожаные изделия. Все что нужно крестьянам. Во дворе было очень много железа, большие листы. Строительные материалы. Было четыре брата. Отец давно умер. Беньямин самый старший. Второй Шмуель Таруц. Он в Нетании электриком был. Он уехал в 1934–1935 годах в Палестину**.** Здесь не все написаны. Пятеро их было. Гершка (Гершон) Таруц, самый младший из братьев, погиб в Жагаре. Генахке и Гиршка Таруцы погибли в Жеймялисе.

Тоше Хоне

И. Дети в моих годах были. Ицка Тоше 18–19 лет, он учился на слесаря в ОРТ, а Рувка (Рувен) Тоше был моложе, 16–17 лет. Тоше Хонон. Жена, кажется Рахель, точно не помню.

Трумф Хана

И. Незамужняя была. Она не погибла в Жеймялисе. Я ее встречал в Каунасе после войны. Жила на ул. Майронас. Она там и умерла. Она была зубной врач. Хацке был опухший от зубной боли. Ночью вызвали ее. Это было в Жеймялисе до войны. Хацке лечил у нее зубы и от него после этого всегда воняло лекарством. Она жила на ул. Йонишкис. Я знаю даже в каком месте.

Виленчик Гинда

И. Мать двух братьев — Шмуеля 43–44 лет и Симхи 40–42 лет. Жена Шмуеля Фейга, у них было двое детей, имена не помню. У Симхи, который жил на ферме, тоже двое детей, Лея и Тувке. Имя жены его не помню. Виленчики все погибли. Ферма еще его стоит. Оба закупали сначала зерно и лен. Потом между ними прошла черная кошка, старший младшему сунул какие-то деньги, Симха купил 12–13 гектар земли и ушел на ферму. Построил дом красивый.

Вольфсон

И. На Линковской улице имели магазин. Колониальные товары, железо и кожа и всё. Небольшой магазин, но все было. Много детей у них было. Часть их уехала в Африку.

Они жили около моей бабушки. Около школы, которая раньше была на Линковской улице. Большой двор. Покупали зерно. Гинда жила еще, а он, Хескель, умер до начала войны. Они родители. Они жили не в центре.

Это была большая семья. Все они жили в одном дворе (показывает место близко к краю плана Жеймель 1897 г.). Он был такой грязный. Мы ходили к речке купаться. И двор их всегда грязный был. Большой двор. Туда заезжали крестьяне, ставили лошадей, потом продавали, (Вольфсоны) там покупали. Они склады имели там. Kleit (заезд, где кушали).

Загорская Рохл

И. Рашель. Это не мать его была, а тетка

А. Он никогда не рассказывал этого.

И. Он не рассказывал, мы знали.

Загорский Ниша.

А. По словам Файвла Загорского, Нисон жил рядом с Лейзером Хаешем.

И. Да (по плану подтверждает неуверенно). Ему было около 70 лет. Магазин, муку продавал. Мать ходила у него покупать, 10 кг в четверг, потом она в печке пекла в пятницу. Имел двух девушек. Эстер, а вторую не знаю, как звали: Маня, не Маня, не помню хорошо. Одна высокая, другая толстая. Одну звали Эстер, я помню хорошо. Она не была замужем. Ей было примерно 32–34 года. Она училась где-то.

Закс

(Ничего не сообщает)

Залманович

И. Про Гутель мы говорили (я возражаю, что речь шла о Гутель Юделевич). Были и Юделевич и Залманович. Гутель Залманович, у меня записано[[14]](#footnote-14). У нее был роман. Маня симпатизировала Шульгейферу. Они встречались. Жеймялис — маленькое местечко, и это знали. Роза была малоинтересная. А он ничего не делал, только играл в шахматы с моим братом.

И. (На постороннюю тему).

Всех памятников в Жеймялисе нет, а памятник, моего дедушки еще стоит, с 1935 года.

А. Значит уважали очень вашего дедушку.

И. Мой друг был Гиршка Якубович. У него (его отца) была пекарня. Юдель Якубович, 45 лет. Он погиб. И сын его погиб, Гиршка Якубович, 15–16 лет. Гиршка был моложе меня. Вот еще эпизод. Юдель держал рабочего пекаря, молодого литовца. И его жена убежала с этим литовцем. Юдель остался с семьей. У него еще была дочка Этка, 12 лет примерно. Судьбу сбежавшей жены я не знаю.

Зорохович.

И. Это тот самый, что попал в историю с мясниками. Он не был из Жеймялиса, приехал из Кельме и женился на дочери Лейзера Мана.

(Просмотр списка погибших закончен).

1. Редактирование, форматирование и пояснения текста — автора публикации. [↑](#footnote-ref-1)
2. Буквами обозначены вопросы из Приложения в ИнтервьюЯИ1.docx, вопросы ***А, Е, Н, Р, У, Ц, Ъ, Ы, Ь*** заданы не были. [↑](#footnote-ref-2)
3. Пояснения и добавления, сделанные при расшифровке аудиозаписи, показаны в скобках. [↑](#footnote-ref-3)
4. Вероятно, в то время я еще ничего не знал о том, где сосредотачивали окрестных евреев до акции. [↑](#footnote-ref-4)
5. 57 соответствует Y57 на сайте [YAKUSHOK - YAKUSHOK (mannbarry.net)](http://www.mannbarry.net/Zeimelis/Photos/Yakushok/album/index5.html) Дата обращения 5.07.2022. [↑](#footnote-ref-5)
6. Израиль подарил мне эту фотографию (См. ИнтервьюЯИ1.docx, рис. 1) [↑](#footnote-ref-6)
7. Израиль явно ошибается, он смотрит на Y26, а рассказывает о событии, запечатленном на фотографии Y07. [↑](#footnote-ref-7)
8. [Chana Gel - Chana Gel - Chana 2 TEXT (mannbarry.net)](http://www.mannbarry.net/Zeimelis/Photos/Chana%20Gel's%20Photos/album/slides/Chana%202%20TEXT.html) Дата обращения 13.07.2022. [↑](#footnote-ref-8)
9. Фактически на фотографии текст: «Игроки комедии „Клептомания“ 11.10.1930». [↑](#footnote-ref-9)
10. Есть фотография этого автобуса и пассажиров. При встрече 23.04.1999 Израиль Якушок дал ее описание. [↑](#footnote-ref-10)
11. Список составил Barry Mann. Он сообщил в письме от 13.04.1999: “The names of the people in Zeimelis , which I used in my web site, are from Feivel Zagorski’s list and a few names from Yad Vashem”. [↑](#footnote-ref-11)
12. Фотографии переснял *Barry Mann*. Они пронумерованы. Копии их *Barry Mann* представил в интернете, под теми же номерам что и в альбоме Израиля Якушка, но добавив Y перед цифрами. Описание фотографий было сделано Израилем Якушком при третей встрече с ним 17.05.1999. Поэтому здесь ссылок на копии фотографий не приводится. [↑](#footnote-ref-12)
13. Добавлено на основании списка погибших Ф. Загорского. [↑](#footnote-ref-13)
14. Правильность этой записи сомнительна, так как ранее Залманович Израиль называл Маша. [↑](#footnote-ref-14)